



Ιταλική Γλώσσα Β1

6^η ενότητα: La famiglia italiana e la televisione

Ελένη Κασάπη

Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.





ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

La famiglia italiana e la televisione

Περιεχόμενα ενότητας

1. La famiglia italiana.
2. La visione televisiva.
3. Presentazione tipologia d'esame orale.
4. Bibliografia.



Σκοποί ενότητας

Να μπορεί ο φοιτητής να κατανοεί γλωσσικούς κανόνες και να χρησιμοποιήσει την γλώσσα για να:

1. Περιγράψει την ιταλική οικογένεια και τους βαθμούς συγγένειας.
2. Να εκφράζει γνώμη κατά πόσο τα τηλεοπτικά προγράμματα είναι κατάλληλα για ένα ακροατήριο παιδιών.



1. La famiglia italiana (1/5)

Λεξιλογική δυσκολία: η ονοματολογία σχετικά με τον βαθμό συγγένειας στα ιταλικά και στα ελληνικά.

Αναφορά στο Link:

<http://www.zanichellibenvenuti.it/wordpress/?cat=3>

2

Esempio:

- Il cognato → a) il marito/la moglie del fratello/sorella.
→ b) il marito/la moglie del fratello/sorella
→ **oppure** il fratello/sorella del marito/della moglie.
- Il nipote → a) figlio-a del figlio o della figlia.
→ b) figlio-a del fratello o della sorella.



1. La famiglia italiana (2/5)

Λεξιλογική ανάλυση:

immancabilmente.	avverbio – prefisso in = significato contrario: <i>Che non può mancare</i>
discutere	polisemia: litigare
affettuoso	sinonimo: simpatico, amabili
fidanzato	1° significato: impegnato con promessa di matrimonio 2° significato: innamorato, ragazzo
assonnato	Chi ha sonno

Πίνακας 1: lessico



1. La famiglia italiana (3/5)

Εξάσκηση: απαντώ στην ερώτηση κατά επιλογή

Chi è mio cugino?

Il figlio di mio zio.

Il fratello di mia madre.

Chi è mia nipote?

La figlia di mio zio.

La figlia di mia sorella.

Chi sono i miei zii?

I fratelli di mio nonno.

I fratelli dei miei genitori.

Chi è mia suocera?

La moglie di mio figlio.

La madre di mio marito.

Πίνακας 2: i legami di parentela

1. La famiglia italiana (4/5)

Εξάσκηση: απαντώ στην ερώτηση κατά επιλογή

Chi è mio cognato?

Il marito di mia sorella.

Il marito di mia figlia.

Chi è mia nuora?

La figlia di mio fratello.

La moglie di mio figlio.

Chi è mio nipote?

Il figlio di mio figlio.

Il marito di mia figlia.

Chi è mio genero?

Il marito di mia figlia.

Il fratello di mio padre.

Chi sono i miei nonni paterni?

I genitori di mio padre.

I fratelli di mio padre.

Mia cognata è una parente acquisita? **V**

Πίνακας 3: i legami di parentela

1. La famiglia italiana (5/5)

Προφορική εξάσκηση- περιγράψω την οικογένειά μου:

- La domenica ci riuniamo a casa dei nostri nonni paterni. Arrivano i miei zii, cioè i fratelli di mia madre, con le loro mogli e i loro figli.
- A Natale, ogni anno, andiamo con tutta la mia famiglia da mio nonno. Vengono anche i fratelli di mia madre. Mio fratello di solito viene con la sua fidanzata. Tutti aiutiamo mia nonna in cucina. Mangiamo, carne, patè e dopo mangiamo i dolci di Natale, come il marzapane.



2. La visione televisiva (1/3)

<http://www.zanichellibenvenuti.it/wordpress/?cat=32>

Λεξιλογική ανάλυση:

volgarità	<i>Momenti e scene offensive della televisione.</i>
arricchire	Diventare piu ricco.
insultano	Non rispettare, parlare male di qualcuno, offendere.
azzuffare	Prendere qualcuno per i capelli
inquinamento	Sporcare, inquinare acqua, mare, fiumi ecc...
emittente	La televisione.

Πίνακας 4: lessico

Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και φιλολογίας

Ιταλική Γλώσσα Β1



2. La visione televisiva (2/3)

Κατανόηση γραπτού λόγου: ανοικτές ερωτήσεις

- 1) Chi sono i due interlocutori nel dialogo?
- 2) Di che età sarebbe il figlio, Matteo?
- 3) Di che argomento parlano madre e figlio?
- 4) Cosa gli dice la madre?
- 5) Qual è il problema relativo ai programmi televisivi?
- 6) Cosa deve fare prima di guardare la televisione?

Πίνακας 5: domande sul testo



2. La visione televisiva (3/3)

Κατανόηση γραπτού λόγου: ανοικτές ερωτήσεις

7) Che tipo di programmi deve guardare il figlio?

8) Invece, cosa vuole guardare Matteo alla televisione?

9) La partita di calcio, offre qualcosa ai ragazzi? E' utile guardare una partita di calcio?

10) Qual è la moda adesso alla televisione? Quale programma è di moda adesso?

Πίνακας 5: domande sul testo



3. Presentazione tipologia d'esame orale

Tipologia d'esame orale:

a) Modalità di valutazione:

- ❖ Dialogo - monologo.
- ❖ Contenuti: domande aperte sulle tematiche di studio.

b) Presentazione del programma d'esame orale.



4. Bibliografia

1. Κασάπη Ε., Rodella Α.Μ. *Comportamento verbale in Italia. Chi sei?* Βιβλίο του Μαθητή. Μαλλιάρης-Παιδεία. 1987. Disponibile in:

<http://eclass.auth.gr/modules/document/file.php/ITL158/chi%20sei%3F%20A1//A2/%CE%99%CF%84%CE%B1%CE%BB%CE%B9%CE%BA%CE%AC%20%CE%91%CE%B3%CE%AF%CE%B1%CF%82%20%CE%A4%CF%81%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1%CF%82.pdf>

2. Χασάπη Ε., Rodella Α.Μ. *Comportamento verbale in Italia. Unità 2 – Dove vai?* Ασκήσεις παραγωγής γραπτού και προφορικού λόγου. Διδακτικές σημειώσεις 1987-1988. Disponibile in:

<http://eclass.auth.gr/modules/document/document.php?course=ITL158&openDir=/5365f13bFBfj/55095314xhJQ>

3. <http://www.zanichellibenvenuti.it/wordpress/?cat=32>



Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων

Το Έργο αυτό κάνει χρήση των ακόλουθων πινάκων:

- Πίνακας 1: Lessico – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 2: I legami di parentela – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 3: I legami di parentela – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 4: Lessico – Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 5: Domande sul testo – Trascrizione scritta DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 6: Domande sul testo – Trascrizione scritta DR Chiara Del Rio.



Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Ελένη Κασάπη,
«Ιταλική Γλώσσα Β1. La famiglia italiana». Έκδοση: 1.0. Θεσσαλονίκη 2014.

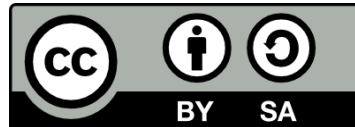
Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση:

<http://eclass.auth.gr/courses/OCRS387/>



Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά - Παρόμοια Διανομή [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





Τέλος ενότητας

Επεξεργασία: < Chiara Del Rio >
Θεσσαλονίκη, < Εαρινό εξάμηνο 2014-2015 >



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- το Σημείωμα Αναφοράς
- το Σημείωμα Αδειοδότησης
- τη δήλωση Διατήρησης Σημειωμάτων
- το Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

